HECHT®

made for garden

146 BTS / 42

ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG

BENZIN FREISCHNEIDER

HECHT 146 BTS / 42

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines Produktes der Marke HECHT. Lesen Sie bitte vor der ersten Inbetriebnahme die Betriebsanleitung sorgfältig und aufmerksam durch und machen Sie sich mit Ihrem neuen Produkt und seiner Bedienung vertraut!

DE

Dieses Handbuch enthält wichtige Hinweise zur Sicherheit, zum Aufbau, zur Bedienung, zur Wartung, zur Lagerung und zur Fehlersuche bei Problemen. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf und stellen sie Sicher, dass diese Informationen auch für andere Nutzer immer verfügbar sind. Angesichts der ständigen technologischen Weiterentwicklungen und Anpassungen an die neuesten EU Standards können technische und optische Änderungen ohne vorherige Ankündigung durchgeführt werden. Die Bilder in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können vom gelieferten Produkt abweichen. Es können keine Rechtsansprüche im Bezug auf die Betriebsanleitung geltend gemacht werden. Kontaktieren Sie Ihren Händler bei Unklarheiten, Fragen oder im Zweifelsfall.

INHALTSVERZEICHNIS

MASCHINENBESCHREIBUNG 3
ILLUSTRIERTER LEITFADEN 4
SICHERHEITSSYMBOLE 6
TECHNISCHE DATEN 8
EMPFOHLENES ZUBEHÖR 9
SICHERHEITSHINWEISE 10
ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE 11
SICHERHEIT BEIM ARBEITEN MIT DEM FREISCHNEIDER 12
VERLETZUNGEN DURCH WIEDERHOLTE BEANSPRUCHUNG/BELASTUNG 14
RÜCKSCHLAG 15
SICHERHEITSMASSNAHMEN FÜR SCHNEIDAUSRÜSTUNG 15
ARBEITSBEREICH 16
PERSÖNLICHE SICHERHEIT 16
SICHERHEIT BEIM GEBRAUCH UND PFLEGE VON BENZINBETRIEBENEN MASCHINEN 17
PERSONENSCHUTZ 17
RESTRISIKO 18
AUSPACKEN 19
MONTAGE 19
INBETRIEBNAHME 20
SICHERHEITSHINWEISE ZUM BETANKEN 20
AUFTANKEN 21
KONTROLLE VOR DEM START 21
ANBRINGEN DES SCHULTERGURT 22
BETRIEB 22
STARTEN / STOPPEN DES MOTORS 22
BEDIENHINWEISE & VORSCHRIFTEN 22
EINSTELLEN DER LEERLAUFDREHZAHL (ABB. 9) 23
ARBEITEN MIT DER FADENSPULE 23
ARBEITEN MIT DEM MESSER 24
WARTUNG UND REINIGUNG 25
WARTUNGSPLAN 26
MASCHINENWARTUNG 26
AUSTAUSCHEN DER FADENSPULE (ABB. 10) 27
ERSETZEN / EINSTELLEN DER ZÜNDKERZE 27
SCHÄRFEN DES FADENSCHNEIDERS 27
WARTUNG DES GETRIEBEKOPFES 27
AUSTAUSCHEN DES KRAFTSTOFFFILTERS 28

HECHT® made for garden

EINSTELLUNG DES VERGASERS 28
REINIGUNG DER MASCHINE 28
REINIGUNG DES LUFTFILTERS 28
FEHLERSUCHE 29
LAGERUNG 30
HINWEISE ZUR LAGERUNG DES MOTORS 30
TRANSPORT 31
ENTSORGUNG 31
KUNDENDIENST UND ERSATZTEILE 32
GEWÄHRLEISTUNG 32
EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 34

MASCHINENBESCHREIBUNG

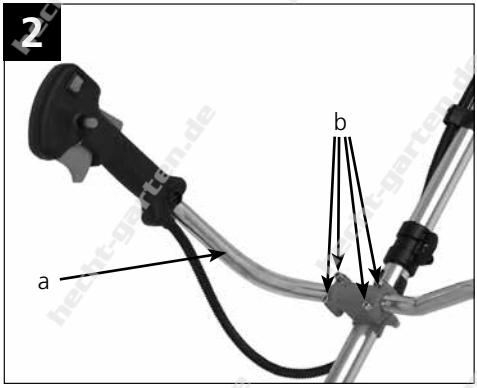
1

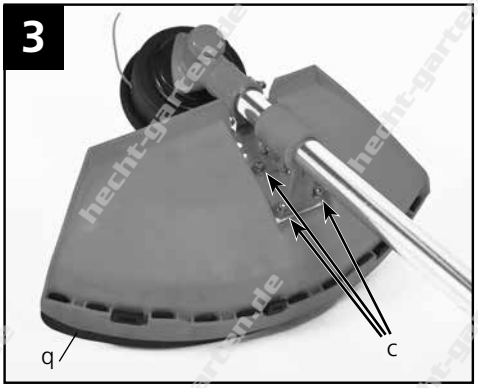
1	Zündkerze	7	Schutzabdeckung
2	Motor	8	Winkelgetriebe
3	Handgriff mit Ein/Aus-Schalter und Gashebel	9	Fadenschneider
4	Kraftstofftank	10	Metallmesser
5	Öse für Schultergurt	11	Verstellbarer Schultergurt
6	Griffhalterung	12	Oberer und Unterer

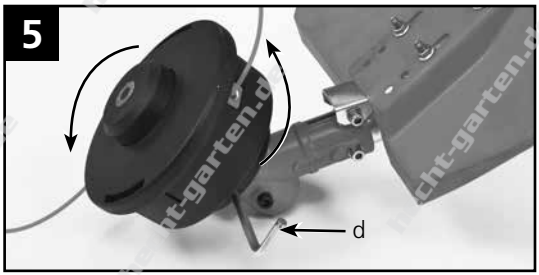
DE

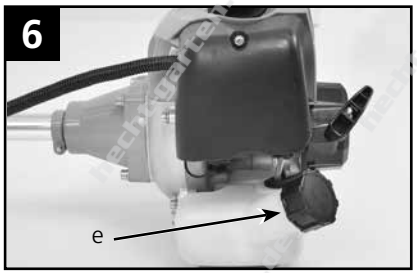
ILLUSTRIERTER LEITFADEN

2	Montage des Griffs	7/8	Starten des Motors
3	Montage der Schutzabdeckung	9	Einstellen der Leerlaufdrehzahl
4	Montage des Metallmessers	10	Austauschen der Fadenspule
5	Montage der Fadenspule	11	Reinigen des Luftfilters
6	Auftanken	12	Austauschen und Einstellen der Zündkerze
		13	Wartung des Kegelradgetriebes

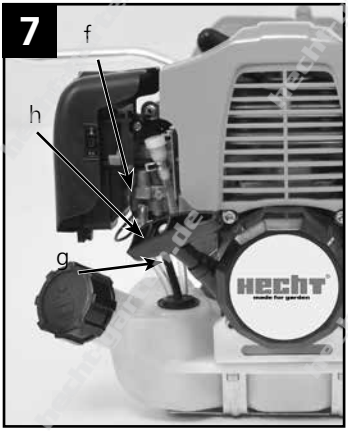






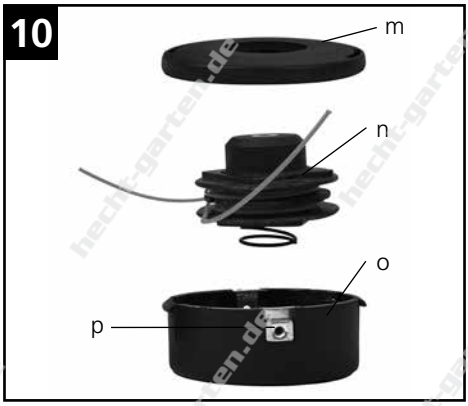


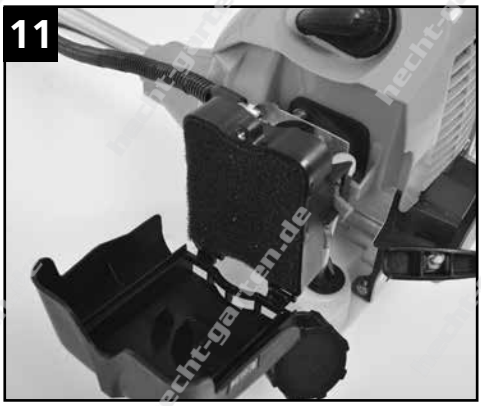
HECHT® made for garden

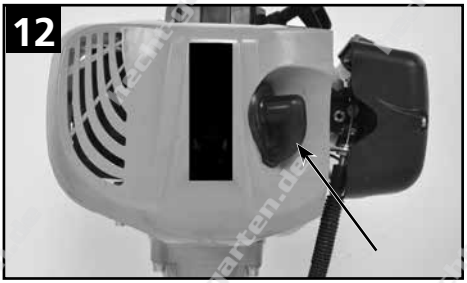

7
f
h
g

8
i
j
k

9
l


10
m
n
o
p


11

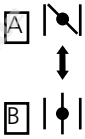

12

13

SICHERHEITSSYMBOLE

	Achtung! Verletzungsgefahr! Dieses Gerät muss mit Vorsicht verwendet werden. Deshalb wurden Aufkleber auf der Maschine platziert, um Sie während der Benutzung bildhaft an die wichtigsten Vorsichtsmaßnahmen zu erinnern. Deren Bedeutung wird nachstehend erläutert.
	Diese Aufkleber sind als Teil der Maschine anzusehen und sollten unter keinen Umständen entfernt werden. Warnung: Sorgen Sie dafür, dass die Sicherheitssymbole sauber und gut erkennbar sind. Ersetzen Sie beschädigte oder unlesbare Sicherheitssymbole.
	Die Befolgung dieser Symbole erlaubt einen besseren und sichereren Umgang mit der Maschine. Machen Sie sich deshalb sorgfältig mit den nachfolgenden Symbolen vertraut.
	Achtung! Dieses Symbol wird Sie vor und während der Bedienung der Maschine an die Sicherheitsvorkehrungen erinnern. Machen Sie sich vor der Arbeit mit allen Bedienelementen der Maschine vertraut. Sollten Sie Zweifel haben, wenden Sie sich an Ihren Händler.
	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme der Maschine die Betriebsanleitung genau durch..
	Tragen Sie Kopf-, Augen-, Atem- und Gehörschutz.
	Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe.
	Tragen Sie Schutzhandschuhe.
	Tragen Sie Schutzkleidung: Gehörschutz, Schutzbrille, Schutzhandschuhe, Sicherheitsschuhe
	Verwenden Sie dieses Gerät nicht bei Regen oder Feuchtigkeit. Schützen Sie das Gerät vor Nässe. Lassen Sie das Gerät nicht im Freien liegen, wenn es regnet!
	Deaktivieren oder entfernen Sie nicht die Sicherheits- und Schutzeinrichtungen.
	Verletzungsgefahr durch fortschleudernde Teile.
	Achtung! Stolpergefahr / Sturzgefahr.
	Achtung Verletzungsgefahr: rotierendes Messer. Halten Sie einen Sicherheitsabstand zu Händen und Füßen ein. Es besteht Verletzungsgefahr durch rotierende Teile der Maschine.
	Achtung giftige Dämpfe! Abgas enthält Kohlenmonoxid!

hecht®
made for garden

	Benzin ist leicht entflammbar und kann explodieren. Rauchen und offenes Feuer sind verboten.
	Stellen Sie sicher, dass der Schneidkopf beim Start, und während der Arbeit, nicht in Kontakt mit Fremdkörpern oder dem Boden kommt.
	WARNUNG! Nach Abschalten der Motors rotiert der Fadenspulenkopf / das Messer noch einige Sekunden weiter. Warten Sie vor Reinigungs-, Wartungs- oder Reparaturarbeiten bis alle beweglichen Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze!.
	Feuergefahr! Beugen Sie einer möglichen Entzündung brennbarer Materialien vor und Arbeiten sie nicht in deren Nähe!
	Max. Geschwindigkeit Fadenspule.
	Max. Geschwindigkeit der Metallmessers
	Schalten Sie vor der Durchführung von Wartungsarbeiten den Motor ab und ziehen sie die Zündkerze.
	Verwenden Sie die Maschine nicht in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen. Vergiftungsgefahr!
	Halten Sie einen Sicherheitsabstand zu Personen und Haustieren.
	Warnung: Halten Sie Hände, Füße, Haare und Kleidung von den beweglichen Teilen der Maschine fern.
	Achtung! Nach Abschalten der Motors rotiert der Fadenspulenkopf / das Messer noch einige Sekunden weiter. Halten Sie Hände und Füße fern von rotierenden Teilen.
	Achtung! Sicherheitsabstand einhalten! Halten Sie zu anderen Personen einen Sicherheitsabstand von mindestens 15m ein.
	Mischungsverhältnis 1:40, verwenden Sie ausschließlich ein Kraftstoffgemisch aus 2-Takt-Öl und reinem Benzin.
	Symbole am Choke-Hebel: A: Kaltstart, „Choke“ B: Hebel in Betriebsstellung „Betrieb“
	Max Arbeitsbreite Schneidfade
	Arbeitsbreite Schneidmesser
	Hubraum

	Maximale Motorleistung
	Gewicht
	LWA Daten: LWA Schallleistungspegel in dB

TECHNISCHE DATEN

HECHT 146 BTS / 42	
Motortyp	2-Takt
Kühlung	Luftgekühlt
Hubraum	43 cm^3
Leistung bei 7000 min^{-1}	1,2 kW / 1,6 HP
Maximale Leistung bei 9000 min^{-1}	1,45 kW / 2 HP
Vergaser	Membran-Vergaser
Startmethode	Seilzugstarter
zu verwendender Kraftstoff	2-Takt Gemisch: 1:40 Gemsich aus 2-Takt-Öl und Benzin
Tankinhalt	950 ml
Nettogewicht	7 kg
Motordrehzahl im Leerlauf	3000 min^{-1}
Motordrehzahl im Betrieb	7000 min^{-1}
Maximale Motordrehzahl	9000 min^{-1}
Maximale Drehzahl Fadenspule	6600 min^{-1}
Maximale Drehzahl Metallmesser	7100 min^{-1}
Gemessener Schalldruckpegel	L_{PA} = 99,5 dB (A) K = 3 dB (A)
Vibrationen im Leerlauf, nach ISO 22867	5,116 m/s^2 K = 1,5 m/s^2
Vibration bei Volllast, nach ISO 22867	9,661 m/s^2 K = 1,5 m/s^2
Schnittbreite	
Metallmesser	255 mm
Fadenspule	440 mm
Die technischen Eigenschaften des Produktes können ohne Ankündigung geändert werden.	

HECHT® made for garden

EMPFOHLENES ZUBEHÖR

K00050 5 L
5L BENZINKANISTER

HECHT 900106
SCHUTZBRILLE

CASTROL GARDEN 2T
2-TAKT-ÖL

HECHT 900102
GEHÖRSCHUTZ

HECHT 54
SERVICE SET

HECHT 5
SERVICE SET

HECHT 900104
SCHUTZHANDSCHUHE

BEDIENUNG / WARTUNG / PFLEGE

Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf und stellen Sie Sicher, dass diese Informationen auch für andere Nutzer immer verfügbar sind.

Machen Sie sich mit den folgenden Informationen vertraut, um mögliche Schäden an Leben, Gesundheit oder Eigentum von Benutzer und Mitmenschen zu vermeiden.

⚠ **Warnung: Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung bestimmt durch Personen (einschließlich Kinder) mit reduziertem physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen, es sei denn, sie handeln unter Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person.**

Achten Sie besonders auf die hervorgehobenen Hinweise und Warnungen:

⚠ **WARNUNG!** Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin, die befolgt werden müssen, um Unfälle die zu schweren oder tödlichen Verletzungen oder Schäden an der Maschine oder Ihrem Eigentum führen können zu vermeiden.

HINWEIS: Dieses Symbol markiert nützliche Tipps zur Verwendung des Produktes.

SICHERHEITSHINWEISE

⚠ **Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes die Bedienungsanleitung.**

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme alle Hinweise. Beachten Sie besonders die Sicherheitsanweisungen. Überprüfen Sie Ihre Maschine direkt nach der Anlieferung. Sollten Sie eine Beschädigung beim Auspacken feststellen, informieren Sie unverzüglich Ihren Lieferanten. Nehmen Sie die Maschine nicht in Betrieb.

BEDINGUNGEN ZUR VERWENDUNG

Diese Maschine ist ausschließlich für den Gebrauch zugelassen:

- In Übereinstimmung mit den in diesem Handbuch angegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweisen
- Zum Mähen von Gras im Garten, entlang Blumenbeeten und rund um Bäume oder Zaunpfosten
- Die Metallklinge eignet sich zum Schneiden von Gras, Unkraut oder leichter Vegetation
- Das Gerät ist nicht für das Schneiden von Hecken oder Büschen konzipiert

Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Bei nicht sachgemäßer Verwendung für den vorgesehenen Zweck erlischt jegliche Gewährleistung und der Hersteller kann für Schäden nicht verantwortlich gemacht werden. Der Nutzer haftet für alle Schäden an Dritten und deren

hecht® made for garden

Eigentum.
Eigenmächtige Veränderungen am Gerät schließen eine Haftung des Herstellers/Händlers für daraus resultierende Schäden aus. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den Einsatz in gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Unsere Gewährleistung erlischt, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handels-oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Überlasten Sie die Maschine nicht und nutzen Sie sie nur in dem Leistungsbereich für den sie konzipiert wurde.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

⚠ **Beachten Sie bei der Verwendung des Geräts die folgenden Sicherheitshinweise um die Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden auszuschließen. Beachten Sie außerdem die speziellen Sicherheitshinweise in den jeweiligen Kapiteln. Folgen Sie gegebenenfalls den gesetzlichen Richtlinien und Verordnungen um mögliche Unfälle bei der Nutzung des Geräts zu vermeiden.**

⚠ **Achtung! Bei der Verwendung von benzinbetriebenen Geräten sind die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen, einschließlich der Nachstehenden, unbedingt zu befolgen um die Gefahr von schweren Verletzungen und / oder Beschädigungen des Gerätes zu vermeiden.**

⚠ **Achtung! Die Maschine erzeugt ein schwaches elektromagnetisches Feld, welches unter Umständen aktive oder passive medizinische Implantate stören kann. Um das Risiko von schweren oder sogar tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und Implantat-Hersteller vor der Benutzung der Maschine zu kontaktieren.**

GRUNDVORAUSSETZUNGEN

- Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam und machen Sie sich mit der Bedienung und ordnungsgemäßen Verwendung Ihres Gerätes und dem Zubehör vertraut.
- Wenn Sie einen Transportschaden beim Auspacken feststellen müssen Sie umgehend Ihren Lieferanten kontaktieren! Nehmen Sie die Maschine nicht in Betrieb.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die nicht mit den Anweisungen und Sicherheitsvorschriften vertraut sind, die Benutzung des Gerätes. Beachten Sie landesspezifische Gesetze, diese können ein Mindestalter des Benutzers vorschreiben.
- Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf und stellen sie Sicher, dass diese Informationen auch für andere Nutzer immer verfügbar sind. Legen Sie die Betriebsanleitung den Gerät bei, wenn Sie es verleihen oder verkaufen.
- Arbeiten Sie niemals mit der Maschine, wenn andere Personen, vor allem Kinder oder Tiere in der Nähe sind.
- Beachten Sie, dass der Betreiber oder Nutzer für eventuelle Verletzungen und Schäden an anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.

⚠ **Warnung - Benzin ist leicht entflammbar.**

- Lagern Sie den Kraftstoff in einem dafür zugelassenen Kanister, an einem sicheren Ort und in sicherem Abstand zum Arbeitsbereich. Stellen Sie sicher, dass der Kanister eindeutig beschriftet ist.

- Betanken Sie das Gerät nur im freien oder in gut belüfteten Bereichen, welche frei von Hindernissen sind.
- Beim Tanken darauf achten, dass kein Kraftstoff verschüttet wird. Bewegen Sie das Gerät aus dem Tankbereich bevor Sie den Motor starten. Öffnen Sie während des Betriebs nicht den Tankdeckel und betanken Sie das Gerät niemals bei laufendem oder heißem Motor.
- Sollten Sie beim Betanken Kraftstoff verschütten, versuchen Sie nicht den Motor zu starten. Bewegen Sie zuerst das Gerät aus dem Gefahrenbereich und warten Sie bis sich alle Kraftstoffdämpfe vollständig verflüchtigt haben.
- Stellen Sie sicher das sowohl der Benzintank der Maschine, wie auch der Benzinkanister nach dem Tanken ordnungsgemäß verschlossen sind.

SICHERHEIT BEIM ARBEITEN MIT DEM FREISCHNEIDER

⚠ **Machen Sie sich mit Ihrem Gerät vertraut. Lesen Sie sorgfältig die Betriebsanleitung. Lernen Sie den Umgang mit dem Gerät, seine technischen Grenzen, sowie die möglichen Gefahren, die durch die Nutzung des Gerätes entstehen. Machen Sie sich mit den Steuerelementen der Maschine und deren Bedienung vertraut.**

⚠ **Warnung! Die Verwendung dieser Maschine kann zu schweren Verletzungen an Händen und Füßen führen. Fremdkörper können zu gefährlichen Geschossen werden, welche Sie und andere Personen schwer verletzen können.**

⚠ **Warnung - Benzin ist leicht entflammbar.**

- Benutzen Sie das Gerät nie wenn sich anderen Personen, besonders Kinder, oder Haustiere in der Nähe befinden. Halten Sie stets einen Sicherheitsabstand von mindestens 15m ein.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen der Maschine. Lockere Kleidung, Schmuck und lange Haare können sich in rotierenden Teilen der Maschine verfangen.
- Verwenden Sie Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Schutzausrüstungen, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz reduzieren das Risiko von Verletzungen.
- Kontrollieren Sie das Gelände, in dem Sie das Gerät betreiben wollen und beseitigen Sie sämtliche Gegenstände und Fremdkörper die sich im Gerät verfangen oder hinweggeschleudert werden könnten. Fremdkörper können das Gerät beschädigen oder den Bediener und andere Personen verletzen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in geschlossenen Räumen in denen sich gefährliches Kohlenmonoxid ansammeln kann.
- Überprüfen Sie, vor der Arbeit, die Sicherheitseinrichtungen des Gerätes. Kontrollieren Sie alle Bedienelemente auf Ihre Funktion und stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Notfall schnell abschalten lässt.
- Führen Sie, vor jeglichen Arbeiten mit dem Gerät, eine Sichtprüfung durch. Vergewissern Sie sich, dass sich die Schneidelemente frei bewegen können und das Gerät einsatzbereit ist. Kontrollieren Sie alle Schraubverbindungen auf korrekte Festigkeit
- Achten Sie bei der Arbeit auf einen sicheren Stand. Seien Sie besonders vorsichtig bei Arbeiten am Hang.
- Verwenden Sie das Gerät nicht wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Achten Sie außerdem auf regelmäßige Pausen.
- Arbeiten Sie nicht im Regen, bei schlechtem Wetter, oder in feuchter Umgebung. Arbeiten Sie

nur bei gutem Licht.

- Vermeiden Sie den Betrieb des Geräts in feuchtem oder nassem Gras. Mähen Sie ausschließlich trockenes Gras. Um ein Aufwirbeln von Staub zu vermeiden, mähen Sie wenn das Gras trocken, der Untergrund aber noch leicht feucht ist. Staub kann den Luftfilter verschmutzen und zu erhöhtem Kraftstoffverbrauch führen. Dies kann, in Verbindung mit mangelhafter Wartung, zu Beschädigungen des Motors führen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals bei Regen oder Gewitter.
- Das Gerät ist für den beidhändigen Betrieb konzipiert. Halten Sie stets beide Hände fest am Griff und arbeiten Sie nie mit nur einer Hand. Verwenden Sie bei der Arbeit immer den Schultergurt und lassen Sie das Gerät niemals los solange der Motor läuft.
- Benutzen Sie das Gerät nicht wenn es beschädigt oder unvollständig ist, oder wenn Sie ohne Genehmigung des Herstellers Anpassungen vorgenommen haben. Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf Störungen. Überprüfen Sie insbesondere das Kraftstoffsystem, die Schalter und alle Schutzabdeckungen.
- Schutzkleidung und Schutzausrüstung gewährleisten Ihre eigene Gesundheit und einen reibungslosen Betrieb der Geräts.
- Verändern, oder manipulieren, Sie nicht die voreingestellte Motordrehzahl. Ein Betrieb des Motors mit überhöhter Geschwindigkeit erhöht die Verletzungsgefahr und führt zu Motorschäden.
- Halten Sie beim Einschalten und bei laufendem Motor einen Sicherheitsabstand zu den Schneidelementen der Maschine ein. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Starten und Betreiben Sie das Gerät niemals verkehrt herum oder in einer nicht sachgemäßen Arbeitsposition.
- Schalten Sie den Motor ab:
    - Bei Arbeitsunterbrechungen und wenn das Gerät nicht mehr genutzt wird.
    - Vor der Durchführung von Arbeiten am Gerät (Reinigung, Wartung, Reparatur).
    - Wenn sich ein Fremdkörper im Freischneider verfangen hat und das Gerät blockiert ist.
    - Wenn Sie den Schneidfaden manuell verlängern möchten.
    - Wenn ungewöhnliche Geräusche und Vibrationen auftreten (stellen Sie vor dem Neustart sicher, dass das Gerät nicht beschädigt ist).
- Seien Sie vorsichtig bei Arbeiten mit der Fadenspule. Diese könnte Sie schwer verletzen.
- Versuchen Sie nicht die Schneidelemente (Fadenspule und Metallklinge) von Hand zu stoppen. Warten Sie immer bis diese von selbst vollständig zum Stillstand gekommen sind. Die Schneidelemente drehen sich auch nach Abschalten des Motors noch einige Sekunden weiter.
- Verwenden Sie nur einen originalen Schneidfaden aus Nylon. Die Verwendung von Metall an Stelle von Kunststofffäden (Nylon) ist untersagt.
- Verwenden Sie das Gerät nur zum Beschneiden von Gras das sich auf dem Boden befindet. Versuchen Sie nicht Gras an Wänden, oder auf Steinen zu schneiden.
- Benutzen Sie den Freischneider niemals auf Schotterstraßen, Pflasterflächen, oder Ähnlichem.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Nichtbeachtung kann zu Feuer oder Explosionen führen.
- Der Benutzer ist verantwortlich für etwaige, während der Verwendung entstandenen, Schäden gegenüber Dritten und deren Eigentum.
- Stellen Sie sicher, dass die Belüftungsöffnungen des Motors nicht verstopft sind.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt am Einsatzort zurück.
- Stoppen und Schalten Sie das Gerät aus wenn Sie es aus der Arbeitshaltung bewegen. Warten Sie bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Stoppen und Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der

Zündkerze, vor der Durchführung von Wartungs- und Reinigungsarbeiten, oder zum Austausch von Zubehör.
- Lagern Sie die Maschine an einem trockenen und sauberen Ort , der vor Frost geschützt ist, außerhalb der Reichweite unbefugter Personen, insbesondere außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Überprüfen Sie, vor jeder Benutzung, Schneidfaden, Spule, und Schneidwerk auf Beschädigungen. Abgenutzte, oder beschädigte Teile, sind umgehend zu ersetzen.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen weniger und sind leichter zu kontrollieren.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile und Zubehör welche vom Hersteller empfohlen und geliefert werden.
- Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren. Alle Arbeiten die nicht in diesem Handbuch, aufgeführt sind dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden.

SICHERHEITSANFORDERUNGEN FÜR DEN BETRIEB

- Unzureichender Beleuchtung stellt ein erhebliches Sicherheitsrisiko dar. Achten Sie stets auf ausreichende Beleuchtung bei der Arbeit mit dem Gerät.
- Hinweise zur Entsorgung finden Sie auf dem Gerät oder der Verpackung. Beachten Sie hierzu auch das Kapitel „Entsorgung" in diesem Handbuch.
- Jeder der mit dem Gerät arbeiten will muss vor Gebrauch die Bedienungsanleitung gelesen haben.
- Die Arbeit mit dem Freischneider erfordert keine besondere Qualifikation. Machen Sie sich deshalb vor Aufnahme der Arbeit ausführlich mit dem Gerät vertraut.
- Der Betrieb des Freischneiders ist ausschließlich Personen über 16 Jahren gestattet. Ausnahmen sind Jugendliche welche im Rahmen einer Fachausbildung von Fachpersonal beaufsichtigt werden.

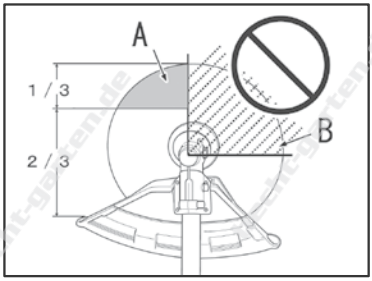
VERLETZUNGSGEFAHR DURCH WIEDERHOLTE BEANSPRUCHUNG/BELASTUNG

Schalt und Muskelspannung in den Fingern, Händen, Armen und Schultern können Schmerzen, Schwellungen, Schwäche und extremen Schmerzen in diesen Körperteilen führen. Bestimmte wiederholte Handbewegungen können das Risiko von Verletzungen durch wiederholte Beanspruchung / Belastung erhöhen (RSI-Syndrom).
Um die Entstehung von RSI zu reduzieren, folgen Sie den folgenden Hinweisen:
- Überstrecken und überdehnen Sie ihr Handgelenk nicht und machen Sie regelmäßige Pausen. Führen Sie sich wiederholende Bewegungen mit reduzierter Geschwindigkeit und weniger Kraft aus.
- Machen Sie Übungen um Handgelenk und Armmuskeln zu stärken.
- Suchen Sie einen Arzt auf wenn:
  - Sie das Gefühl in den Fingern verlieren.
  - Ein Kribbeln in den Fingern verspüren.
  - Schwächen oder Schmerzen in Fingern, Händen, Handgelenken, oder Armen auftreten.

Je früher RSI diagnostiziert wird, desto wahrscheinlicher ist es dauerhafte Schäden an Nerven und Muskeln verhindern zu können.

Eine Missachtung dieser Richtlinien kann zu ernsthaften Schäden Ihrer Gesundheit führen!

RÜCKSCHLAG



- Ein Rückschlag tritt auf, wenn das Metallmesser Ihres Freischneiders auf einen harten Gegenstand, wie einem Baum oder Stein, trifft. Ein Rückschlag ist eine schnelle Rückwärtsbewegung des Geräts und kann zu schweren Verletzungen führen.
- Der Rückschlag kann zum Verlust über die Kontrolle führen und ist deshalb sehr gefährlich. Seien Sie deshalb immer vorbereitet und achten Sie darauf harte Gegenstände und Objekte zu meiden.
- Besonders der vordere Quadrant (B) kann bei plötzlichem Kontakt mit Büschen und dichter Vegetation zum Rückschlag führen.
- Um der Gefahr von Rückschlag vorzubeugen, schneiden Sie stets von Rechts nach Links und achten Sie darauf, dass die Schneidvorrichtung nicht auf festen Untergrund oder feste Gegenstände trifft.
- Achten Sie beim Schneiden darauf, dass das Schnittgut im vorderen Drittel (A) mit dem Schneidwerk in Kontakt kommt.
- Bei Missachtung des Rückschlagrisikos kann es zu schweren Verletzungen kommen.

SICHERHEITSMASSNAHMEN FÜR SCHNEIDAUSRÜSTUNG

⚠ **Achtung! Bei auftretenden Problemen oder Blockaden des Schneidwerks immer den Motor abstellen. Versuchen Sie niemals etwaige Blockaden bei laufendem Motor zu entfernen. Das Schneidwerk könnte sonst unkontrolliert anlaufen und Sie ernsthaft verletzen.**

ARBEITEN MIT DEM METALLMESSER

- Verwenden Sie nur original Metallmesser des Herstellers.
- Unsachgemäßer Gebrauch oder der Einsatz von Nicht-Originalteilen kann zu schweren Verletzungen führen. Lesen und befolgen Sie alle Sicherheitsanweisungen dieses Handbuchs.
- Das Metallmesser ist speziell zum Schneiden von Pflanzen, Gräsern und kleinen Sträuchern konzipiert. Um Rückschlag und ein Brechen des Messers zu vermeiden, verwenden Sie es nicht um Bäume oder größere Sträucher zu schneiden.
- Beschädigte oder verschlissene Messer können zu Unfällen und schweren Verletzungen führen.

ÜBERPRÜFEN SIE DAS MESSER VOR DER VERWENDUNG

- Teile von beschädigten Messern können während des Betriebs weg fliegen. Überprüfen Sie das Metallmesser deshalb vor jedem Gebrauch auf Risse. Beschädigte Messer sind, unabhängig von der Größe der Risse, umgehend zu ersetzen. Beschädigte Messer können die Folge von unsachgemäßem Schleifen, oder falschem Gebrauch, sein.
- Beschädigte oder verschlissene Messer können zu Unfällen und schweren Verletzungen führen.

AUFTRETENDE KRÄFTE

- Stellen Sie sicher, dass Sie die beim Betrieb des Geräts auftretenden Kräfte, Spannungen und potentiellen Rückschlag verstehen und Sie wissen wie diese Kräfte Ihr Gleichgewicht beim Arbeit mit der Maschine beeinflussen können.
- Eine Nichtbeachtung kann zu Verletzungen führen oder tödliche Unfälle zur Folge haben.

DE

ARBEITEN MIT DER FADENSPULE

- Verwenden Sie das richtige Zubehör (original Zubehör).
- Unsachgemäßer Umgang mit der Fadenspule kann schwere Verletzungen verursachen.
- Lesen und befolgen Sie alle Sicherheitsanweisungen in diesem Handbuch.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller gelieferte Originalteile.
- Eine Nichtbeachtung kann zu einem Unfall oder zu schweren Verletzungen führen.

ARBEITSBEREICH

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und schlecht beleuchtete Arbeitsbereiche erhöhen das Risiko von Unfällen.
- Kontrollieren Sie das Gelände, in dem Sie das Gerät betreiben wollen und beseitigen Sie sämtliche Gegenstände und Fremdkörper die sich im Gerät verfangen oder fortgeschleudert werden könnten. Fremdkörper können sonst das Gerät beschädigen oder den Bediener und andere Personen verletzen.
- Betreiben Sie Benzin-Maschinen nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, wie z.B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Die Motorhitze oder eventuelle Funken können den Staub oder die Dämpfe entzünden.
- Halten Sie, während der Benutzung, Kinder und andere Personen in einem sicheren Abstand zur Maschine. Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle über die Maschine führen.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen, bestimmt.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen, oder in den Gefahrenbereich gelangen können.
- Seien Sie vorsichtig bei der Arbeit mit benzinbetriebenen Maschinen. Überlegen Sie was Sie tun. Seien sie konzentriert und benutzen Sie den gesunden Menschenverstand.
- Verwenden Sie keine benzinbetriebenen Maschinen, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch benzinbetriebener Werkzeuge kann zum Kontrollverlust und somit zu schweren Verletzungen führen.
- Überschätzen Sie sich nicht. Stehen Sie stets fest und mit einer guten Balance. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle in unvorhergesehenen Situationen
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten. Schraubenschlüssel oder Schraubendreher, die auf den rotierenden Teilen der Maschine stecken bleiben, können zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen der Maschine. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in rotierenden Teilen der Maschine verfangen.
- Längerer Gebrauch des Geräts kann, durch Vibrationen, zu Durchblutungsstörungen in den Händen führen. Dieser Effekt kann durch niedrige Außentemperaturen und/oder übermäßig festes greifen der Handgriffe verschlimmert werden. Die Nutzungsdauer kann durch das Tragen von geeigneten Handschuhen und regelmäßigen Pausen verlängert werden. Legen Sie deshalb regelmäßige Pausen ein und begrenzen Sie die Höhe der Nutzung pro Tag.

hecht® made for garden

SICHERHEIT BEIM GEBRAUCH UND PFLEGE VON BENZINBETRIEBENEN MASCHINEN

⚠ **Warnung! Benzin ist leicht entflammbar und explosiv.**

- Benutzen Sie bei der Arbeit mit benzinbetriebenen Maschinen niemals rohe Gewalt.
- Wählen Sie die für Ihre Arbeit richtige Maschine und nutzen Sie sie nur für den Aufgabenbereich für den sie konzipiert wurde. Mit der richtigen Maschine erzielen Sie ein besseres Ergebnis und arbeiten sicherer.
- Lagern Sie den Kraftstoff in einem dafür zugelassenen Kanister, an einem sicheren Ort und in sicherem Abstand zum Arbeitsbereich. Stellen Sie sicher, dass der Kanister eindeutig beschriftet ist.
- Betanken Sie das Gerät nur im freien oder in gut belüfteten Bereichen, welche frei von Hindernissen sind.
- Beim Tanken darauf achten, dass kein Kraftstoff verschüttet wird. Bewegen Sie das Gerät aus dem Tankbereich bevor Sie den Motor starten. Öffnen Sie während des Betriebs nicht den Tankdeckel und betanken Sie das Gerät niemals bei laufendem oder heißem Motor.
- Sollten Sie beim Betanken Kraftstoff verschütten, versuchen Sie nicht den Motor zu starten. Bewegen Sie zuerst das Gerät aus dem Gefahrenbereich und warten Sie bis sich alle Kraftstoffdämpfe vollständig verflüchtigt haben.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in geschlossenen Räumen in denen sich gefährliches Kohlenmonoxid ansammeln kann.
- Stellen Sie sicher das der Ein- / Ausschalter einwandfrei funktioniert. Arbeiten Sie nicht mit der Maschine, wenn der Schalter defekt ist. Jede benzinbetriebene Maschine, die sich nicht ausschalten lässt ist gefährlich und muss umgehend repariert werden.
- Schalten sie das Werkzeug komplett aus und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab, bevor Sie eine Geräteeinstellung vornehmen, Zubehörteile wechseln oder die Maschine einlagern. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert das Risiko eines versehentlichen Starten der Maschine.
- Bewahren Sie benzinbetriebene Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie keiner ungeübten Person den Umgang mit dem Freischneider. Lassen Sie Niemanden, der nicht mit der Bedienung und dieser Betriebsanleitung vertraut ist mit dem Gerät arbeiten.
- Warten und reinigen Sie Ihren Freischneider regelmäßig. Überprüfen Sie die Befestigungen aller beweglichen Teile und kontrollieren Sie Ihre Maschine auf Materialbrüche oder sonstige Beschädigungen, welche den Freischneider in seiner Funktion einschränken können. Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls vor der nächsten Benutzung von einer qualifizierten Werkstatt reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Maschinen verursacht.
- Verwenden Sie das Gerät und Zubehör nur entsprechend dieser Betriebsanleitung und nur für die Aufgabenbereiche für die es konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß und kann zu gefährlichen Situationen führen.

PERSONENSCHUTZ

⚠ **Seien sie vorbereitet! Halten Sie Folgende Dinge bereit:**

- Geeignete Feuerlöscher (CO_2 oder Pulver).
- Voll ausgestattetes Erste-Hilfe-Kit, leicht verfügbar für Maschinenbediener und Begleitperson.
- Mobiltelefon oder ein anderes Gerät für die schnelle Benachrichtigung des Rettungsdienstes.

⚠ **Arbeiten Sie nicht allein. Es muss ein sachkundiger Ersthelfer in der Nähe sein.**

⚠ **Die Begleitung muss sich in einem sicheren Abstand vom Arbeitsplatz befinden, aber sie darf Sie nie aus den Augen verlieren! Arbeiten Sie nur an solchen Orten, wo Sie in der Lage sind, den Rettungsdienst schnell zu benachrichtigen!**

- Wenn es zu einer Schnittverletzung kommt, bedecken Sie die Wunde mit einem sauberen Verband (Stoff) und drücken Sie fest darauf, bis die Blutung stoppt.
- Lassen Sie ihre Haut nicht in Kontakt mit Benzin oder Öl kommen. Halten Sie Benzin und Öl außerdem fern von Ihren Augen. Sollten Sie dennoch Benzin oder Öl in die Augen bekommen, waschen Sie sie sofort gründlich, mit klarem Wasser, aus. Sollte eine Reizung der Augen danach weiterhin bestehen, suchen Sie schnellstmöglich einen Arzt auf.
- Bei Personen mit Kreislaufstörungen können häufige andauernde Vibrationen zu Verletzungen an Blutgefäßen oder des Nervensystems führen. Durch anhaltenden Vibrationen können folgende Symptome in den Fingern, Händen oder Handgelenken auftreten: "Einschlafen" (Taubheit), Kribbeln, Stechen, Schmerzen, Veränderung der Hautfarbe oder der Haut! Suchen Sie umgehend einen Arzt auf, wenn eines dieser Symptome auftritt!

Im Brandfall:
- Geraten Sie nicht in Panik und bewahren Sie Ruhe. Panik kann noch größere Schäden verursachen.
- Wenn Feuer oder Rauch aus dem Gerät kommt, entfernen Sie sich schnellst möglich von der Maschine um Ihre körperliche Sicherheit zu gewährleisten.
- Versuchen Sie den Brand zu löschen, wenn eine Gefährdung Ihrerseits ausgeschlossen ist.
- Verwenden Sie Trockenlöschmittel (CO_2- oder Pulverfeuerlöscher).

RESTRISIKO

Auch wenn das Gerät gemäß den Anweisungen verwendet wird, ist es nicht möglich, alle Risiken verbunden mit seiner Verwendung auszuschließen. Folgende Risiken können konstruktionsbedingt auftreten:

- Mechanische Gefahren von Schnitten, verursacht von herausgeschleuderten Teilen.
- Elektrische Gefährdung durch Berührung mit Teilen unter Hochspannung (direkter Kontakt) oder mit Teilen, die unter einer hohen Spannung durch einen Defekt des Gerätes (indirekter Kontakt) stehen.
- Die thermischen Gefahren, die Verbrennungen oder Verbrühungen, sowie andere Verletzungen verursachen können, die bei eventuellen Berührung von heißen Gegenstände der Materialien entstehen und von betriebsbedingten Wärmequellen ausgehen.
- Lärm Risiko, was zum Verlust des Gehörs (Taubheit) und anderen physiologischen Erkrankungen (z. B. Verlust des Gleichgewichts, Verlust des Bewusstseins) führen kann.
- Vibrationengefahr (verursacht vaskuläre und neurologische Beschädigung der Hände, wie z.B. Weiß-Finger-Krankheit).
- Gefahren durch den Kontakt mit schädlichen Flüssigkeiten, Gasen, Nebel, Qualm und Staub oder deren Inhalation, bezogen auf Auspuffgase (z.B. Einatmen).
- Gefahren durch Vernachlässigung ergonomischer Prinzipien bei der Maschinenkonstruktion, wie die Gefahren der ungesunden Körperhaltung oder übermäßigen Überlast und unnatürlicher Körperhaltung des menschlichen Hand-Arm-Systems, beruhend auf der Lage des Griffes, die das Gleichgewicht der Maschine sicher stellt.
- Gefahr durch ein ungewolltes Anlaufen oder eine Überdrehzahl des Motors aufgrund eines Fehlers oder Ausfalls der Steuerung.
- Gefahren, die durch das unmögliche Abstellen der Maschine unter bestmöglichen Bedingungen

entstehen, im Bezug auf die Grifffestigkeit und Anordnung der Motorbedienelemente.
- Gefahr verursacht durch Ausfall der Steuerung der Maschine, in Bezug auf die Festigkeit des Griffs, die Lage der Bedienelemente und Markierungen.
- Gefahren, die durch das Wegschleudern von Gegenständen oder das Austreten von Flüssigkeiten verursacht werden.

AUSPACKEN

- Nehmen Sie das Produkt vorsichtig aus der Verpackung.
- Überprüfen Sie sorgfältig alle Teile. Sollte ein Teil fehlen, oder beschädigt sein, kontaktieren Sie unverzüglich Ihren Händler. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb.
- Entsorgen Sie die Verpackung nicht, bevor Sie nicht sorgfältig überprüft haben, ob alle Teile vorhanden sind und sich nichts mehr in der Verpackung befindet.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial (Kunststofftüten, Klammern usw.) fern vor Kindern. Sie stellen eine mögliche Gefahrenquelle dar.
- Die Entsorgung muss in Übereinstimmung mit den Vorschriften des Landes durchgeführt werden, in denen das Produkt in Betrieb genommen wird.
- Stellen Sie sicher, dass kein Verpackungsmaterial in die Umwelt gelangt und diese verschmutzt.
- Sollten Sie Zweifel an der Vollständigkeit oder Funktionsfähigkeit Ihres Produktes haben, so kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.

NEHMEN SIE DAS GERÄT VORSICHTIG AUS DEM KARTON UND KONTROLLIEREN SIE, OB AUFGEFÜHRTEN TEILE VOLLSTÄNDIG SIND. (ABB. 1)

Alle Hecht Produkte werden in Übereinstimmung mit den hohen Anforderungen an Abgasemissionen „Euro II" getestet. Jedes Gerät wird einem Lauftest von 8 Minuten unterzogen. Einige Teile, wie Auspuff und Motorteile, können daher Gebrauchsspuren aufweisen. Wir bitten diese Tatsache zu entschuldigen. Ohne derartige Tests kann eine einwandfreie Funktion des Geräts nicht gewährleistet werden.

MONTAGE

1. MONTAGE DES GRIFFS (ABB. 2)

1. Lösen Sie die 4 Innensechskantschrauben der Griffhalterung auf der oberen Rohrwelle und entfernen Sie diese.
2. Legen Sie den Handgriff (a) ein und befestigen Sie ihn mit der Griffhalterung und den zuvor gelösten Innensechskantschrauben.

Achten Sie dabei darauf das Kabel nicht zu verdrehen oder einzuklemmen.

2. MONTAGE DER SCHUTZABDECKUNG

1. Montieren Sie die Schutzabdeckung mit den 4 mitgelieferten Innensechskantschrauben an die dafür vorgesehene Kunststoffhalterung. (Abb. 3)

3. MONTAGE DES MESSERS (ABB. 4)

1. Blockieren Sie die Welle durch Einsetzen eines Metallstifts (Sechskantschlüssels) in das Loch auf der Seite des Kegelradgetriebes und dem Werkzeugträger.
2. Lösen Sie anschließend die Befestigungsschraube im Uhrzeigersinn. (Achtung! Linksgewinde!)
3. Entfernen Sie, wie abgebildet, die Befestigungsschraube, den Schutzteller und den

Messerhalter bis nur noch die Werkzeugaufnahme zu sehen ist.
4. Setzen Sie das Metallmesser auf die Werkzeugaufnahme auf. Achten Sie auf einen richtigen Sitz des Messers auf dem Werkzeugträger.
5. Setzen Sie den Messerhalter auf das Messer und den Schutzteller wieder auf.
6. Legen Sie die Befestigungsschraube wieder ein und ziehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn fest. Fixieren Sie hierzu wieder das Kegelradgetriebe mit dem Innensechskantschlüssel.

4. MONTAGE DER FADENSPULE

Gehen Sie wie bei der Montage des Metallmessers vor.

1. Blockieren Sie die Welle mit dem Innensechskantschlüssel am Kegelradgetriebe und der Werkzeugaufnahme.
2. Lösen Sie die Befestigungsschraube im Uhrzeigersinn. (Achtung! Linksgewinde!)
3. Entfernen Sie den Schutzteller.
4. Entfernen Sie den Messerhalter.
5. Entnehmen Sie das Metallmesser.
6. Lassen Sie den Werkzeugträger auf der Welle.
   Achtung! Montieren Sie niemals ein Werkzeug ohne Werkzeugträger! Ohne Werkzeugträger können Sie die Welle nicht blockieren und das Werkzeug nicht wieder lösen
7. Schrauben Sie den Gewindeadapter in den Fadenspulenkopf.
8. Kontrollieren Sie die Blockierung der Welle und setzten Sie gegebenenfalls den Metallstifft (Innensechskanntschlüssel) neu ein.
9. Schrauben Sie den Fadenspulenkopf gegen den Uhrzeigersinn auf die Welle. (Abb. 5)
10. Zum entfernen des Fadenspulenkopfes ist es erneut notwendig die Welle mit dem Innensechskantschlüssel (d) am Kegelradgetriebe zu blockieren. Montieren Sie den Fadenspulenkopf niemals ohne Werkzeugaufnahme.
11. Beim Arbeiten mit der Fadenspule ist es notwendig die zusätzliche Schutzabdeckung inkl. Fadenschneider zu montieren.

5. ENTFERNEN DER ZUSÄTZLICHEN SCHUTZABDECKUNG

Für ein besseres Schneidergebnis mit dem Metallmesser ist es notwendig die zusätzliche Schutzabdeckung zu demontieren. Bei Arbeiten mit der Fadenspule ist es jedoch zwingend notwendig die zusätzliche Schutzabdeckung inkl. Fadenschneider zu montieren.

1. Drücken Sie die beiden Verriegelungslaschen aus ihrer Halterung und schieben Sie die Schutzabdeckung heraus (Abb. 3 q)

INBETRIEBNAHME

Vor der Inbetriebnahme ist notwendig den Freischneider zu betanken.

SICHERHEITSHINWEISE ZUM BETANKEN

- Sorgen Sie beim Umgang mit Kraftstoff für eine gute Belüftung. Rauchen Sie nicht während Sie das Gerät betanken und halten Sie einen Sicherheitsabstand zu Wärmequellen ein. Betanken Sie das Gerät niemals bei laufendem oder noch heißem Motor. Öffnen Sie den Tankverschluss vorsichtig, damit vorhandener Druck sich langsam freisetzen kann. Starten Sie den Motor mindestens 3 Meter vom Ort des Tankens entfernt. Nichtbeachtung kann Feuer oder Explosion

hecht® made for garden

zur Folge haben.
- Verwenden Sie ein in diesem Handbuch empfohlenes Kraftstoffgemisch. Kraftstoffgemisch verschlechtert sich mit der Zeit, verwenden Sie kein Kraftstoffgemisch welches älter als 14 Tage ist. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Motor und zum erlöschen der Gewährleistung führen.
- Vermeiden Sie direkten Kontakt des Kraftstoffs mit der Haut und das Einatmen von Benzindämpfen. Gesundheitsgefahr!

AUFTANKEN

Diese Maschine wird von einem 2-Takt-Motor angetrieben und darf ausschließlich mit einem Kraftstoffgemisch aus reinem Benzin und 2-Takt-Öl im Verhältnis 40:1 betrieben werden.

Benzin	Öl für Hochgewschwindigkeits 2-Takt Motoren
2,00 L	50 ml
4,00 L	100 ml
5,00	125 ml
Mischungsverhältnis	40 Teile Benzin + 1 Teil Öl

- Die ersten 4 Liter Kraftstoffgemisch sollten im Verhältnis 33:1 gemischt werden um dem Motor eine schonende Einlaufphase zu gewähren.
- Verwenden Sie nur qualitativ hochwertiges, bleifreies Benzin mit mindestens 90 Oktan.
- Optimale Leistung kann bei Verwendung von 2-Takt-Motoröl Castrol GARDEN 2T erreicht werden. Verwenden Sie nur 2-Takt-Öl für luftgekühlte 2-Takt-Motoren der Klassifikation JASO FB / API TC.
- Mischen Sie das Kraftstoffgemisch immer in einem sauberen, für Benzin geeigneten Behälter.
- Gießen Sie zuerst die Hälfte der erforderlichen Menge Benzin in den Behälter. Geben Sie anschließend die gesamte Ölmenge hinzu und schütteln Sie den Behälter. Fügen Sie erst dann die zweite Hälfte Benzin hinzu und schütteln Sie den Behälter erneut.
- Entfernen Sie den Tankverschluss (Abb. 6, e) und gießen Sie das Kraftstoffgemisch bis maximal 3cm unterhalb des Einfüllstutzens in den Tank. Schrauben Sie den Tankverschluss wieder auf und wischen Sie eventuelle Kraftstoffrückstände von der Maschine.

KONTROLLE VOR DEM START

Überprüfen Sie ob das Gerät technisch in einem einwandfreien Zustand ist. Sollten Sie Zweifel über den Zustand des Freischneiders haben, starten Sie das Gerät nicht. Kontaktieren Sie einen autorisierten Servicepartner.

Achten Sie besonders auf folgende Punkte:
- Schneidwerkzeuge in Bezug auf Schäden und Verschleiß.
- Korrekte Montage der Fadenspule bzw. des Messers und Funktion aller Steuergeräte, vor allem aller Schalter und Griffe.
- Festen Sitz des Zündkerzenstecker – eine lose Verbindung könnte Funken verursachen und eventuelle Benzindämpfe entzünden.
- Saubere Handgriffe und korrekt montierte Schutzeinrichtungen. Alle Sicherheits- und Schutzeinrichtungen müssen korrekt montiert sein und voll funktionsfähig sein.

Der Schneidkopf muss leicht laufen

Vor dem Start des Geräts ist darauf zu achten, dass der Schneidkopf richtig und leichtgängig sitzt. Entfernen Sie die Schutzkappen von den Kanten des Metallmessers. (Wenn das Messer mit solchen ausgerüstet ist).

ANBRINGEN DES SCHULTERGURT

1. Tragen Sie bei Arbeiten mit der Maschine stets den Schultergurt. Achten Sie darauf, dass der Motor abgeschaltet ist bevor Sie den Schultergurt ablegen. Verletzungsgefahr!
2. Legen Sie den Gurt über die Schulter.
3. Stellen Sie die Länge des Gurtes so ein, dass der Haken sich ca. 10 cm unter Ihrer Hüfte befindet.
4. Befestigen Sie den Haken an der Öse am Handgriff.
5. Nehmen Sie das Gerät zum Starten vom Haken und hängen Sie es wieder ein wenn sich der Motor im Leerlauf befindet.

BETRIEB

STARTEN / STOPPEN DES MOTORS

1. Starten Sie den Motor im Abstand von mindestens 3 m vom Ort der Betankung.
2. Achten Sie bei der Arbeit mit der Fadenspule darauf, dass die Schutzabdeckung vom Fadenschneider entfernt wurde. Bei Arbeiten mit dem Metallmesser müssen die Schutzabdeckungen vom Messer entfernt werden. (Falls vorhanden)
3. Legen Sie das Gerät auf festen, ebenen Boden. Achten Sie darauf, dass das Schneidwerk nicht mit dem Boden, oder anderen Objekten, in Kontakt kommt.
4. Für einen Kaltstart, setzen Sie den Chokehebel in die Position „START"(Abb. 7, f). Zum Starten im warmen Zustand setzen Sie den Chokehebel in die Position „RUN"
5. Bringen Sie zum Starten des Motors den Ein/Aus-Schalter am Handgriff in die Position (I). (Abb. 8, i)
6. Halten Sie die Maschine nun mit einer Hand fest am Rohrschaft. Ziehen Sie nun mehrfach am Seilzug (h) bis der Motor zu starten versucht, oder startet.
7. Achtung! Ziehen Sie das Starterseil nicht zu weit aus dem Starter. Wird das Seil bis zum Anschlag aus dem Starter gezogen besteht die Gefahr, das das Seil reist oder der Seilzugstarter beschädigt wird. Lassen Sie das Seil langsam zurück in den Seilzugstarter gleiten. Ein Zurückschnallen des Starterseiles kann den Seilzugstarter beschädigen. Achten Sie beim Starten immer auf den Schneidkopf.
8. Lassen Sie den Motor einen Moment warm laufen
9. Sollte der Motor nach mehrmaligem Ziehen am Seilzug nicht starten, ändern Sie die Choke-Einstellung und wiederholen Sie Schritt 3 - 5.
10. Befestigen Sie das Gerät nach dem Starten des Motors am Schultergurt.
11. Drücken Sie die Gashebelsperre (j) und den Gashebel (k) um die Drehzahl des Motors zu erhöhen und mit dem Schnieden zu beginnen
12. Arbeiten Sie niemals nur mit Vollgas. Nutzen Sie den Motor immer nur mit der benötigten Drehzahl und gönnen Sie ihm Pausen im Leerlauf (z.B. beim Zurückschwenken des Gerätes)
13. Zum Ausschalten, stellen Sie den Schalter (Abb. 8, i) in die Position (0).

Sollte der Motor nicht starten, suchen Sie im Kapitel „Fehlersuche" nach einer Lösung.

BEDIENHINWEISE & VORSCHRIFTEN

Arbeitsanweisungen

- Achten Sie bei Arbeiten auf die örtlichen Bestimmungen.
- Arbeiten Sie mit dem Freischneider nicht während der üblichen Ruhezeiten.
- Feste Gegenstände wie Steine, Metallteile usw. müssen vor der Arbeit entfernt werden. Sie könnten fortgeschleudert werden und zu Verletzungen oder Sachschäden führen.

- Achten Sie beim Schneiden von hohen Sträuchern und Vegetation auf eine minimale Schnitthöhe von 15 cm. Auf diese Weise gefährden Sie keine Kleintieren, wie z.B. Igel.
- Halten Sie das Gerät mit beiden Händen gut fest.
- Schneiden Sie nur Gras und Unkraut. Achten Sie auf Wurzeln und Baumstümpfe, sie stellen eine Stolpergefahren dar und können das Gerät beschädigen.
- Seien Sie vorsichtig und achten Sie darauf während der Arbeit niemanden zu gefährden.

Arbeitssicherheit und Verantwortung
- Achten Sie immer auf den Schneidkopf.
- Halten und Arbeiten Sie mit dem Schneidwerkzeug nie über Hüfthöhe.
- Ersetzen Sie niemals den Kunststofffaden der Fadenspule durch einen Metalldraht. Es besteht erhöhte Gefahr von Verletzungen und Beschädigungen der Maschine!
- Arbeiten Sie nicht auf einer Leiter!
- Arbeiten Sie nur auf stabilen und festen Untergrund!
- Für den Transport den Motor abstellen und den Zündkerzenstecker ziehen.
- Transportieren Sie die Maschine immer am Schultergurt oder an der Rohrwelle.

EINSTELLEN DER LEERLAUFDREHZAHL (ABB. 9)
- Sollte der Motor im Leerlauf zum häufigen Stoppen neigen, drehen Sie die Einstellschraube (I) leicht im Uhrzeigersinn.
- Sollte sich das Schneidwerk nach dem Loslassen des Gashebels weiterdrehen, drehen Sie die Einstellschraube so weit gegen den Uhrzeigersinn bis sich das Schneidwerk nicht mehr dreht.

⚠ **HINWEIS! Lassen Sie den Motor warm laufen bevor Sie die Leerlaufdrehzahl einstellen.**

ARBEITEN MIT DER FADENSPULE
Schneiden Sie das Gras mittels schwingender Bewegungen von rechts nach links. Mähen Sie langsam und halten Sie das Gerät während des Schneidvorgangs in einem ca. 30° Winkel vor sich. Die besten Ergebnisse erreichen Sie, wenn das Gras max. 15 cm hoch ist. Schneiden Sie langes Gras in mehreren Lagen. Beginnen Sie von oben nach unten und schneiden Sie die Grashalme so stückweise kürzer. Gehen Sie beim Schneiden rund um Bäume, Zäune, oder anderen Hindernissen langsam vor und schneiden Sie mit der Schnurspitze. Vermeiden Sie Kontakt mit festen Hindernissen (Felsen, Mauern, Zäunen, Latten etc.). Das Gerät kann bei Fremdkörperkontakt ruckartig aus der Arbeitsrichtung ausbrechen und der Schneidefaden verschleißt sehr schnell.

Achtung! Legen Sie die Maschine nicht auf den Boden während des Betriebs und achten Sie darauf, dass der Fadenspulenkopf während des Betriebs den Boden nicht berührt!

Verlängerung des Schneidfadens
Ihr Gerät ist mit einer automatischen Längenkontrolle des Doppelfadens ausgestattet, d.h. die Schneidfäden können durch leichten Kontakt des Fadenspulenkopfes mit dem Boden automatisch nachgeführt werden. Wenn die Fäden länger sind als die vorgesehene Schnittbreite, so werden sie automatisch durch ein Messer in der Schutzabdeckung abgelängt.

1. Wenn die Fäden zu kurz sind Starten Sie das Gerät und üben Sie mit Hilfe des Untergrunds leichten druck auf den Fadenspulenkopf aus. Wiederholen Sie diesen Vorgang ggf. bis der Faden die passende Länge erreicht hat. Achtung! Den

Fadenspulenkopf niemals auf einen harten Untergrund wie Asphalt, Steine, Schotter usw. auftippen. Der Fadenspulenkopf kann irreparabel beschädigt werden.

2. Das Messer in der Schutzabdeckung schneidet den Faden automatisch auf die passende Länge.

Wenn die Enden der Fadenspule kürzer als 2,5cm sind:

- Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.
- Üben sie leichten Druck auf den Fadenspulenkopf aus und ziehen Sie die Schneidfäden von Hand auf die vorgesehene Länge.

Falls die Enden der Fäden nicht sichtbar sind:

- Müssen die Enden wieder durch das Fadenspulengehäuse nach außen geführt werden und ggf. die Fadenspule ersetzt werden. (Siehe Kapitel „Austausch der Fadenspule")

ARBEITEN MIT DEM MESSER

- Tragen Sie beim Schneiden immer den Schultergurt und geeignete Schutzkleidung.
- Achten Sie darauf, dass das Messer korrekt befestigt ist. Ersetzen Sie beschädigte oder verschlissene Werkzeuge umgehend. – Verletzungsgefahr!
- Schneiden Sie mit dem Metallmesser nur ebene Freiflächen.
- Überprüfen Sie den Arbeitsbereich vor Beginn der Arbeit auf Fremdkörper und entfernen Sie diese. Meiden Sie größere Hindernisse wie Steine, Felsen, Metall, und andere feste Gegenstände. Die Schneidwerkzeuge können anderenfalls beschädigt werden. Außerdem besteht die Gefahr von Rückschlag.
- Halten Sie bei der Arbeit den Schneidkopf immer knapp über dem Boden und bewegen Sie das Gerät wie eine Sense langsam von rechts nach links.
- Halten Sie den Messerkopf niemals schräg.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Schneiden von Unterholz oder Sträuchern.
- Kontrollieren Sie das Schneidwerkzeug regelmäßig bei der Arbeit auf Beschädigungen.
- Lassen Sie das Messer schärfen, wenn es stumpf ist, oder ersetzen Sie es durch ein neues original Messer.

Wenn die Maschine vibriert:

Reinigen Sie das Gerät. Entfernen Sie Gras und Schmutz vom Schneidkopf und der Schutzabdeckung und kontrollieren Sie das Schneidwerkzeug auf Beschädigungen. Lassen Sie Ihren Freischneider gegebenenfalls durch eine qualifizierte Fachwerkstatt prüfen.

hecht® made for garden

WARTUNG UND REINIGUNG

Eine richtig durchgeführte Wartung ist wichtig für einen sicheren, wirtschaftlichen und störungsfreien Betrieb der Maschine. Nur bei regelmäßiger und sachgemäßer Wartung kann die Gewährleistung aufrechterhalten werden. Um einen einwandfreien Betrieb des Geräts zu gewähren ist es zwingend erforderlich, dass eine jährliche Wartung in einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt wird.

⚠ **Warnung! Eine Unsachgemäße Wartung, die Nichtbehebung eines Problems vor dem Betrieb, oder Einsatz von Nicht-Originalersatzteilen kann zu Fehlfunktionen führen, welche Sie ernsthaft verletzten könnten und das Gerät beschädigen.**

⚠ **Warnung! Entfernen Sie vor jeglichen Wartungsarbeiten und vor dem Wechseln von Zubehör den Zündkerzenstecker von der Zündkerze und warten Sie bis alle beweglichen Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.**

- Befolgen Sie immer die Kontroll- und Wartungsempfehlungen in diesem Handbuch.
- Damit ihr Freischneider lange einsatzfähig bleibt, finden Sie auf den folgenden Seiten Hinweise zu regelmäßig durchzuführenden Wartungen. Andere Wartungsarbeiten, die schwieriger sind oder Spezialwerkzeuge erfordern, müssen von einem autorisierten Servicepartner durchgeführt werden.
- Der Wartungsplan gilt für normale Betriebsbedingungen. Wenn Sie ihren Motor unter erschwerten Bedingungen, wie anhaltenden Hochlastbetrieb oder Sie bei hohen Temperaturen, in feuchter, oder staubiger Umgebung arbeiten, fragen Sie ihren Fachhändler nach Empfehlungen für Ihre individuellen Bedürfnisse und Verwendung.
- Reinigen Sie das Gerät nach Abschluss der Arbeit sorgfältig und schmieren Sie alle Metallteile mit Fett oder Öl ein. Überprüfen Sie den Freischneider nach längerer Einlagerung sorgfältig.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Festigkeit aller Schrauben, Muttern, usw. um das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand zu halten.
- Lassen Sie das Gerät einmal in der Saison von einem autorisierten Servicepartner überprüfen.

⚠ **Warnung! Nichtbeachtung der folgenden Wartungshinweise und Sicherheitsmaßnahmen kann schwere Verletzungen oder sogar den Tod zur Folge haben. Befolgen Sie immer alle Vorsichtsmaßnahmen in dieser Bedienungsanleitung!**

WARTUNGSPLAN

	Maschinenteil	Maßnahme	Vor jedem Einsatz	Betriebsstunden			Hinweis
				25	50	100	
MOTOR	Kraftstsoffsystem	Reinigen / auf Leckagen prüfen	•				
	Kraftstofftank, Luftfilter, Kraftstofffilter	Überprüfen / Reinigen	•	•			Auswechseln, falls erforderlich
	Einstellschraube Leerlaufdrehzahl	Siehe „Einstellen der Leerlaufdrehzahl"	•				Lassen Sie den Vergaser einmal in der Saison von einem autorisierten Servicepartner einstellen
	Zündkerze	Zündkerze reinigen, Elektrodenabstand einstellen, oder ersetzen			•		Der Elektrodenabstand sollte 0,6-0,7 mm betragen
	Kühlrippen, Lufteinlass, Belüftungsöffnungen	Reinigen		•			
	Schalldämpfer, Funkenfänger, Zylinderaustrittsöffnung	prüfen / reinigen				•	
MOTORWELLE	Gashebel, Ein/Aus-Schalter	auf Funktionsfähigkeit und Leichtgängigkeit prüfen	•				
	Schneidwerkzeuge	auf Beschädigungen und korrekte Montage prüfen und ggf. ersetzen	•				
	Schutzabdeckung	stellen Sie sicher dass Sie ordentlich befestigt und nicht beschädigt ist	•				
	Kegelradgetriebe	Überprüfen, fetten, falls erforderlich		•			
	Komplette Maschine						
	Schrauben / Muttern / Bolzen	Anziehen / Ersetzen	•			•	Einstellschrauben ausgenommen

MASCHINENWARTUNG

- Sorgfältiger Umgang und regelmäßige Reinigung gewährleisten, dass das Gerät effizient und funktionsfähig bleibt.
- Halten Sie das Gerät in einem guten Zustand. Falls nötig, ersetzen Sie auch die Warnhinweise auf der Maschine.
- Überprüfen Sie regelmäßig alle Muttern, Bolzen und Schrauben auf Festigkeit, um sicherzustellen, dass sich das Gerät in einem sicheren Betriebszustand befindet.
- Um die Brandgefahr zu reduzieren, halten Sie den Motor, Schalldämpfer und den Kraftstofftank frei von Schmutz und Fett.
- Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsöffnungen frei von Schmutz sind.
- Abgenutzte oder beschädigte Teile sind zu Ihrer eigenen Sicherheit zu ersetzen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

hecht® made for garden

AUSTAUSCHEN DER FADENSPULE (ABB. 10)

1. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.
2. Legen Sie das Gerät auf den Boden und stellen Sie sicher, dass kein Kraftstoff aus dem Gerät ausläuft.
3. Drehen Sie das Spulengehäuse, von Hand, im Uhrzeigersinn um den Fadenspulenkopf von der Maschine zu trennen. Blockieren Sie dazu das Kegelradgetriebe mit einem Innensechskantschlüssel.
4. Drücken Sie zum öffnen des Fadenspulenkopfes auf die seitlichen Haltelaschen und öffnen Sie den Deckel (m) durch abziehen. Entnehmen Sie die Spule (n) aus dem Fadenspulenkopf. Die Spule wird von einer Feder unterstützt. Achten Sie darauf die Feder nicht zu verlieren.
5. Zur Montage der neuen Spule fädeln Sie beide Enden der Spule durch die Ösen (p) im Spulengehäuse (o). Schieben Sie die Spule in das Spulengehäuse und ziehen Sie beide Enden der Schnur aus dem Spulengehäuse. Überprüfen Sie den korrekten Sitz der Feder und der Fäden und setzen Sie den Deckel des Fadenspulenkopfes wieder auf. Achten Sie darauf das der Deckel richtig eingerastet ist und fest sitzt.
6. Bringen Sie den Fadenspulenkopf entgegen dem Uhrzeigersinn wieder an der Maschine an und entfernen Sie den Metallstift zur Blockierung des Getriebes.
7. Passen Sie die Fadenlänge auf ca. 13 cm an, dies bedeutet für den Motor in der Warmlaufphase eine geringere Belastung.

ERSETZEN / EINSTELLEN DER ZÜNDKERZE

Abgenutzte Zündkerzen oder zu großer Elektrodenabstand reduzieren die Motorleistung und erschweren den Motorstart.

1. Schalten Sie den Motor ab.
2. Trennen Sie den Zündkerzenstecker (Abb. 12)
3. Schrauben Sie die Zündkerze, mit Hilfe des mitgelieferten Werkzeugs, gegen den Uhrzeigersinn heraus.
4. Reinigen Sie die Zündkerze mit einer Drahtbürste.
5. Überprüfen Sie den Elektrodenabstand mit einer Lehre (im Fachhandel erhältlich). **Der Elektrodenabstand sollte 0,6 – 0,7 mm betragen.**
6. Stellen Sie, durch leichtes Biegen des Elektrodenarms, den Abstand ein.
7. Montieren sie die nun eingestellte, saubere Zündkerze wieder, oder ersetzen Sie sie ggf. durch eine Neue.
8. Schließen Sie den Zündkerzenstecker wieder an.

SCHÄRFEN DES FADENABSCHNEIDERS

Verwenden Sie Schutzhandschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.

1. Schrauben Sie den Fadenabschneider aus der Schutzhaube.
2. Befestigen Sie den Fadenabschneider in einem Schraubstock und schärfen Sie ihn mit einer Flachfeile. Gehen Sie vorsichtig vor und feilen Sie nur in eine Richtung.

Verwenden Sie die Maschine nicht ohne den Fadenschneider. Sollte die Klinge defekt sein, muss diese umgehend ersetzt werden.

WARTUNG DES KEGELRADGETRIEBES

Überprüfen Sie vor jeder Verwendung das Kegelradgetriebe und fetten Sie es, falls erforderlich. Zum Fetten des Getriebes entfernen Sie die Schraube an der Seite des Getriebegehäuses (Abb. 13).

Verwenden Sie spezielles Castrol LMX Fett.

AUSTAUSCHEN DES KRAFTSTOFFFILTERS

Verwenden Sie die Maschine niemals ohne Kraftstofffilter. Ersetzen Sie den Kraftstofffilter regelmäßig.

- Lassen Sie den Kraftstoff in einen geeigneten Behälter, an einem gute belüfteten Ort, ab.
- Ziehen Sie die Kraftstoffleitung, mit Hilfe eines Drahthakens, heraus und entfernen Sie den Kraftstofffilter durch Drehen.
- Ersetzen Sie den Kraftstofffilter und bringen Sie die Kraftstoffleitung wieder zurück in den Kraftstofftank.

EINSTELLUNG DES VERGASERS

Der Vergaser ist vom Hersteller für optimale Leistung eingestellt. **Sollte eine zusätzliche Anpassung notwendig sein, kontaktieren Sie einen autorisierten Servicepartner!**

REINIGUNG

Wenn der Motor im Betrieb war, lassen Sie ihm mindestens eine halbe Stunde Zeit zum Abkühlen bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

⚠ **Achtung! Spritzen Sie das Gerät niemals mit einem Gartenschlauch oder Hochdruckreiniger ab. Wasser kann in den Luftfilter oder Schalldämpfer gelangen und durch den Luftfilter in die Auspuffanlage oder in den Zylinder gelangen, was zu Schäden führen kann.**

- Reinigen Sie alle Außenflächen mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.
- Reinigen Sie die Maschine, insbesonders das Schneidwerkzeug und die Schutzabdeckung nach jeder Nutzung von Schnitresten und Schmutzablagerungen.
- Die Maschine darf weder mit Wasser besprüht werden noch ins Wasser gelegt werden.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Reinigungsmittel. Diese können die Maschine irreparabel beschädigen.

⚠ **Achtung! Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungs oder Lösungsmittel zum Reinigen der Maschine.**

REINIGUNG DES LUFTFILTERS

Lassen Sie den Motor niemals ohne Luftfilter laufen. Anderenfalls können Staub und Schmutz in den Motor gelangen, was zu Schäden führen kann. Halten Sie den Luftfilter stets sauber!

1. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.
2. Drücken Sie die Verriegelungstaste auf der Luftfilterabdeckung.
3. Entfernen Sie die Filtereinlage. (Abb. 11).
4. Reinigen Sie den Filter erst mit Seifenwasser und dann mit reinem Wasser. Verwenden Sie niemals Benzin!
5. Lassen Sie die Filtereinlage an der Luft trocknen und benetzen Sie ihn leicht mit Luftfilter-Öl bevor Sie ihn wieder montieren.
6. Montieren Sie den Luftfilter wieder in umgekehrter Reihenfolge.

hecht® made for garden

Ersetzen Sie den Luftfilter wenn er verschlissen, beschädigt oder stark verschmutzt ist

FEHLERSUCHE

Problem	Möglicher Grund	Maßnahme
Motor startet nicht	Kraftstofftank ist leer	Maschine Betanken
	Falsche Startreihenfolge	Halten Sie sich an die Anleitung zum Starten der Maschine
	Motor „überschwemmt“	Öffnen Sie die Chokeklappe und lösen Sie die Gashebelsperre; starten Sie mehrmals, wenn nötig Zündkerze entfernen, reinigen und trocknen
	Zündkerze durch Kohlenstoff verunreinigt Falscher Elektrodenabstand	Zündkerze reinigen, einstellen, oder ersetzen
	Beschädigte Zündkerzenkabel oder Stecker	Beschädigte Teile austauschen
	Schmutziger oder falsch eingestellter Vergaser	Lassen Sie den Vergaser von einem autorisierten Servicepartner einstellen, bzw. ersetzen
	Kraftstofffilter verstopft	Reinigen oder ersetzen
Motor läuft im Leerlauf zu schnell	Kalter Motor	Motor langsam warm laufen lassen
Motor erreicht nicht die maximale Leistung	Schmutzige Zündkerze Falscher Elektrodenabstand	Zündkerze reinigen, einstellen, oder ersetzen
	Choke-Hebel in falscher Position	Setzen Sie den Hebel in Position „RUN“
	Verschmutzter Luftfilter	Reinigen oder ersetzen
	Schmutziger oder falsch eingestellter Vergaser	Lassen Sie den Vergaser von einem autorisierten Servicepartner einstellen, bzw ersetzen
	Falsches Kraftstoffgemisch	Tanken Sie, entsprechend der Gebrauchsanweisung, das passende Gemisch
	Dichtung im Kurbelgehäuse undicht	Kontaktieren Sie einen autorisierten Servicepartner
	Zylinder, verschlissene Kolbenringe	
	Zündung defekt	
Übermäßiges Rauchen	Falsch eingestellter Vergaser	Lassen Sie den Vergaser von einem autorisierten Servicepartner einstellen, bzw. ersetzen
	Falsches Kraftstoffgemisch	Tanken Sie, entsprechend der Gebrauchsanweisung, das passende Gemisch

Sollten Ihnen diese möglichen Fehlerbeschreibungen nicht weiter helfen kontaktieren Sie bitte

eine qualifizierte Fachwerkstatt!

LAGERUNG

ALLGEMEINE HINWEISE ZUR LAGERUNG

- Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör nach jedem Gebrauch gründlich (siehe Reinigung des Gerätes). Nur so können Sie Schimmelbildung und Korrosion vermeiden.
- Lagern Sie die Maschine an einem trockenen und sauberen Ort, der vor Frost geschützt ist, außerhalb der Reichweite unbefugter Personen, insbesondere außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lagern Sie den Freischneider nicht in direkter Sonneneinstrahlung.
- Decken Sie das Gerät mit einem Luftdurchlässigen Tuch gegen Staub ab. Als Staubschutz keine Kunststofffolien verwenden. Die undurchlässige Abdeckung hält die Feuchtigkeit zurück und führt zur Korrosion und Schimmelbildung.
- Stellen oder legen Sie den Freischneider nicht auf die Schutzabdeckung. Am Besten ist es die Schutzabdeckung vor der Einlagerung vom Gerät zu demontieren, damit diese nicht in Kontakt mit anderen Gegenständen kommt und sauber gelagert werden kann. Sonst besteht die Gefahr, dass die Schutzabdeckung verformt und Abmessungen und Sicherheitsfunktionen dadurch verändert werden.

Hinweis: Bei der Lagerung ist darauf zu achten das Gerät vor Korrosion zu schützen. Benetzen Sie dazu alle beweglichen und alle Metallteile mit einem dünnen Ölfilm.

HINWEISE ZUR LAGERUNG DES MOTORS

Vorsicht! Lagern Sie den Motor nie in der Nähe von Öfen, Warmwasseraufbereitern, oder anderen Geräten die Funken erzeugen können.

VORBEREITUNGEN ZUR LAGERUNG

Eine richtige Vorbereitung zur Lagerung ist wichtig, damit der Motor lange einsatzfähig bleibt. Die folgenden Schritte werden Ihnen dabei helfen Rost und Korrosion von Ihrem Motor fern zu halten.

REINIGUNG

Wenn der Motor im Betrieb war, lassen Sie ihm mindestens eine halbe Stunde Zeit zum Abkühlen bevor Sie mit der Reinigung beginnen. Reinigen Sie alle Außenflächen, reparieren Sie kleinere Lackschäden und benetzen Sie alle Teile die korrodieren könnten mit einem dünnen Ölfilm.

Hinweis: Mit einem Gartenschlauch oder Hochdruckreiniger kann Wasser in den Luftfilter oder Schalldämpfer gelangen. Wasser kann durch den Luftfilter eindringen und in die Auspuffanlage oder in den Zylinder gelangen, was zu Schäden führen kann.

LAGERUNG ZWISCHEN EINSÄTZEN

Soll der Motor mit Benzin im Kraftstofftank und Vergaser gelagert werden, wird das Benzin altern. Alter Kraftstoff verursacht Probleme beim Starten und hinterlässt klebrige Rückstände, welche das Kraftstoffsystem verstopfen. Wenn sich das Benzin im Motor während der Lagerung verschlechtert, kann es vorkommen, dass der Vergaser und andere Kraftstoffsystemkomponenten gewartet oder ausgetauscht werden müssen. Kraftstoff sollte nicht länger als 14 Tage in der Maschine bleiben. Wenn Sie den Kraftstoff länger im Gerät lassen, kann dies Schäden am Motor verursachen welche nicht von der Gewährleistung abgedeckt sind.

1. Leeren Sie den Kraftstofftank nur an gut belüfteten Orten.

HECHT® made for garden

2. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn im Leerlauf bis er auf Grund von Mangel an Kraftstoff im Vergaser von selbst zum stehen kommt.
3. Lassen Sie den Motor anschließend für ca. 5 Minuten abkühlen.

BEI LAGERUNG VON MEHR ALS 3 MONATEN

1. Lösen Sie die Zündkerze mit entsprechendem Werkzeug.
2. Befüllen Sie die Verbrennungskammer mit 2 Esslöffeln sauberem 2-Takt-Motoröl und ziehen Sie einige Male am Seilzug um das Öl gleichmäßig im Motor zu verteilen.
3. Schrauben Sie die Zündkerze wieder ein.

TRANSPORT

⚠ **Warnung! Lassen Sie den Motor abkühlen bevor Sie das Gerät transportieren.**

⚠ **Der Kraftstofftank muss leer sein. Verschütteter Kraftstoff oder Kraftstoffdämpfe können sich entzünden.**

- Leeren Sie den Kraftstofftank bevor Sie das Gerät transportieren.
- Lassen Sie den Motor abkühlen bevor Sie das Gerät transportieren.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät während des Transports keinen Stößen ausgesetzt ist, oder andere Gegenstände auf das Gerät fallen können.
- Stellen Sie keine anderen Geräte oder Objekte auf die Maschine.
- Für einen vereinfachten Transport kann der Griff demontiert werden.

ENTSORGUNG

- Entsorgen Sie Ihr Gerät, Zubehör und Verpackung in Übereinstimmung mit den Anforderungen des Umweltschutzes in der Recycling-Sammelstelle.
- Diese Maschine gehört nicht in den Hausmüll. Schützen Sie die Umwelt und geben Sie das Gerät an einer entsprechenden Sammelstellen ab, wo es kostenlos entsorgt werden kann. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte Ihre lokale Behörde oder die nächstgelegene Sammelstelle. Unsachgemäße Entsorgung kann entsprechend der nationalen Vorschriften geahndet werden.
- Benzin und Öl sind gefährlicher Sondermüll. Entsorgen Sie ihn bitte auf die vorgeschriebene Art und Weise. Dieser Müll gehört nicht in den Hausmüll. Bezüglich der Entsorgung von Öl und Kraftstoffresten wenden Sie sich bitte an Ihr Stadt- oder Gemeindeamt, Ihr Hecht-Servicecenter oder Ihren Händler.

KUNDENDIENST UND ERSATZTEILE

- Im Falle eines Defektes des Geräts sollte diese von einer qualifizierten Servicewerkstatt repariert werden.
- Es dürfen nur original Ersatzteile verwendet werden. Dies ist notwendig um die Sicherheit Ihres Geräts zu erhalten.

Wenn Sie technische Beratung, eine Reparatur oder Ersatzteile benötigen, wenden Sie sich bitte an die.

Hubertus Bäumer GmbH
Brock 7
48346 Ostbevern
Deutschland
Telefon: 0 25 32 / 96 45 35
Telefax: 0 25 32 / 96 45 33
Email: kontakt@hecht-garten.de
WEB: **www.hecht-garten.de**

Ersatzteilanfragen könne auch direkt an den Werkstattservice Hecht Deutschland gesendet werden. Schreiben Sie einfach eine E-Mail an: **werkstatt@hecht-garten.de**

Für eine schnell und unkomplizierte Bearbeitung Ihrer Ersatzteilanfragen benötigen wir:
- Ihre Kontaktdaten inklusive einer Telefonnummer unter der Sie Tagsüber zu erreichen sind
- Die genaue Modellbezeichnung Ihres Gerätes
- Die Seriennummer des Gerätes und des Motors (bei Benzinmotoren)
- Die Rechnungsnummer und den Händlernamen, bei dem das Gerät gekauft wurde

GEWÄHRLEISTUNG

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen Ihres Händlers!

- Sämtliche Produkte sind für den Heimgebrauch bestimmt, soweit nicht in der Gebrauchsanleitung, in der Betriebsbeschreibung oder im Benutzerhandbuch etwas anderes festgelegt ist. Bei Verwendung auf andere Weise oder bei Verwendung im Widerspruch zu dieser Anleitung werden Mängelrügen nicht als berechtigt anerkannt.
- Eine ungeeignete Produktauswahl oder der Umstand, dass das Produkt nicht Ihren Anforderungen genügt, ist kein Grund für eine Reklamation. Der Käufer ist mit den Eigenschaften des Produkts vertraut.
- Voraussetzung für die Erbringung von Leistungen im Rahmen der Gewährleistung ist, dass die Anweisungen für Betrieb, Bedienung, Reinigung, Lagerung und Wartung eingehalten wurden.
- Schäden, die durch natürliche Abnutzung, Überlastung oder falsche Bedienung, sowie den Einsatz außerhalb der nachweislich eingehaltenen Wartungsintervalle entstehen, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.
- Die Gewährleistung bezieht sich weder auf eine durch die übliche Verwendung entstandene Abnutzung der Sache noch auf die Abnutzung der als Verbrauchsmaterial bezeichneten Teile (z.B. Kraftstoff- und Betriebsfüllungen, Filter, Mähmesser, Keilriemen und Zahnriemen, Ketten, Kohlenbürsten, Dichtungen, Zündkerzen usw.).
- Bei zu gesenkten Preisen verkauften Produkten bezieht sich die Gewährleistung nicht auf die

Mängel, wegen denen der gesenkte Preis vereinbart wurde.
- Schäden, die infolge von Materialmängeln oder Fehlern des Herstellers entstanden sind, werden kostenlos durch Ersatzlieferung oder Instandsetzung behoben. Voraussetzung ist, dass das Gerät unserer Servicewerkstatt unzerlegt, ordnungsgemäß verpackt und mit dem Kaufbeleg übergeben wird.
- Reinigung, Wartung, Prüfung und Einstellung des Geräts werden nicht als Gewährleistungen angesehen und sind zu bezahlende Dienstleistungen.
- Instandsetzungen, die nicht der Gewährleistung unterliegen, können Sie gegen Entgelt in einer unserer Servicewerkstätten vornehmen lassen. Unsere Servicewerkstatt erstellt Ihnen gern einen Kostenvoranschlag.
- Wir können uns nur mit Geräten befassen, die sauber, komplett und bei Zusendung auch ausreichend verpackt und frankiert wurden. Unfrei – als Sperrgut, Express- oder Sondertransport zugesandte Geräte werden nicht angenommen.
- Im berechtigten Gewährleistungsfall wenden Sie sich bitte an eine unserer Servicewerkstätten Dort erhalten Sie Auskunft zur weiteren Bearbeitung Ihrer Mängelrüge.

Normaler Verschleiß:
- Genau wie alle mechanischen Teile benötigt auch dieses Gerät von Zeit zu Zeit Service und den Austausch von Verschleißteilen, um ordnungsgemäß funktionieren zu können. Diese Reparaturen fallen nicht unter die Gewährleistung.

Fehlerhafte Wartung:
- Die Lebensdauer des Geräts hängt von den Bedingungen, unter denen er betrieben wird und der sorgfältigen Wartung ab, die ihm gewährt wird. Die Gewährleistung bezieht sich nicht auf Abnutzung durch Staub, Schmutz, Sand oder andere aggressive Materialien, die in Zusammenhang mit fehlerhafter Wartung in die Komponenten des Geräts eindringen. Die Gewährleistung bezieht sich nur auf Material- und Produktionsfehler. Diesbezüglich können keine Anforderungen auf Rückvergütung für im Gerät verbaute Teile geltend gemacht werden. Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf Reparaturen aufgrund von:
- Einbau anderer als der Original-Ersatzteile.
- Bedienelemente oder Baugruppen, die den Start erschweren, eine Leistungsreduktion verursachen und die Lebensdauer verringern.
- Undichte Pumpen, verstopfte Ölleitungen, festgefressene Ventile oder andere Defekte, die von der Verwendung verschmutzten oder überalterten Hydrauliköls herrühren. Verwenden Sie nur frisches, sauberes Öl der vorgeschriebenen Viskosität.
- Reparatur oder Einstellung von Verbindungsteilen bzw. Montage, von Nicht-Originalteilen von z. B. Zahnkupplung, Fernbedienungen o. Ä.
- Schaden bzw. Abnutzung von Teilen aufgrund von Schmutzpartikeln, die in den Motor oder andere Komponenten der Maschine eingedrungen sind wegen unzureichender Wartung oder fehlerhafter Montage eines Luftfilters oder der Verwendung von Nicht-Originalteilen von Reinigungsmitteln oder Filtern.
- Teile, die aufgrund des Überdrehens oder Überhitzen des Motors beschädigt wurden, wegen verstopfter oder blockierter Kühlrippen oder Schwungräder durch Gras, Spänen oder Schmutz.
- Motorschäden oder Schäden an Teilen wegen übermäßiger Vibrationen durch das Lockern des Motorblocks, Mähmesser, gelockerter oder nicht balancierter Schwungräder bzw. der fehlerhaften Befestigung des Motors im Motorschacht, Überdrehens oder unsachgemäßem Betrieb.
- Verbogene oder gebrochene Kurbelwelle nach dem Anfahren mit dem Mähmesser an einem Festkörper oder aufgrund von Keilriemenüberspannung.

DE

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EN	CS	SK	DE
We, the manufacturer of the device and the holder of the documents for issuing this "EC Declaration of Conformity":	My, výrobce uvedeného zařízení a držitel podkladů k vydání tohoto „ES prohlášení o shodě":	My, výrobca uvedeného zariadenia a držiteľ podkladov k vydaniu tohto "ES vyhlásenia o zhode":	Wir der Hersteller des Gerätes und Inhaber der Lizenz zur Erstellung dieser „EG Konformitätserklärung":
Werco spol. s r.o., Za mlýnem 25/1562, 147 00 Praha 4, Czech Republic, IČO 61461661			
Declare on our own responsibility	Vydáváme na vlastní zodpovědnost toto prohlášení	Vydávame na vlastnú zodpovednosť toto vyhlásenie	erklären auf eigene Verantwortung, dass
Machinery	Strojní zařízení	Strojné zariadenie	Gerät
Petrol Brushcutter	**Motorový křovinořez**	**Motorový krovinorez**	**Motorfreischneider**
Trade name:	Obchodní název:	Obchodný názov:	Handelsbezeichnung und Typ:
Hecht 146 BTS & Hecht 42			
Model (typ)			
TT-BC415			
The procedure used for the assessment of the conformity:	Postup použitý při posouzení shody:	Postup použitý na posúdenie zhody:	Die verwendete Prozedur für die Erstellung dieser Konformitätserklärung
under Directive 2000/14/ES, annex VI. as amended 2005/88/ES	**podle směrnice 2000/14/ES, příloha VI. v platném znění 2005/88/ES**	**podľa smernice 2000/14/ES, príloha VI. v platnom znení 2005/88/ES**	**Richtlinie 2000/14/EG, Anhang VI. in der geänderten Fassung 2005/88/EG**
This declaration was issued on the basis of certificate of	Toto prohlášení o shodě bylo vydáno na základě certifikátů společnosti	Toto vyhlásenie o zhode bolo vydané na základe certifikátu a meracích protokolov spoločnosti	Diese Erklärung wurde ausgestellt auf Basis des Zertifikats von
Hangzhou Wanwei Certification Technology Service Co.,Ltd, P.R.C. Jiangsu TÜV Product Service, Ltd., P.R.C. TÜV Rheinland LGA Co., Ltd., P.R.C. TÜV Rheinland LGA Product GmbH,Germany TÜV SÜD Product Service GmbH, Germany CNCH GmbH, Luxemburg			
This declaration of conformity is issued in accordance with EU directives:	Toto prohlášení o shodě je vydáno v souladu se směrnicemi EU:	Toto vyhlásenie o zhode je vydané v súlade so smernicami EÚ:	Diese Konformitätserklärung wurde in Übereinstimmung mit den folgenden EURichtlinien ausgestellt:
2004/108/EC 2006/42/EC 2000/14/EC & 2005/88/EC 97/68/EC & 2010/26/EC			
Motor unit	Motorová jednotka	Motorová jednotka	Motoreinheit
TT1E40F-5			
Validating number	Schvalovací emisní číslo	Schvaľovacie emisné číslo	Emissionskontrollnummer
e13*97/68SH2G3*2010/26*0709*00			
The following harmonised norms are used for guarantee of conformity, together with the national norms and regulations	Na zaručení shody se používají následující harmonizované normy, jako i národní normy a ustanovení	Na zaručenie zhody sa používajú nasledujúce harmonizované normy, ako aj národne normy a ustanovenia	Auf die Einhaltung, die folgenden harmonisierten Normen sowie nationalen Normen und Vorschriften

hecht® made for garden

EN ISO 14982, EN ISO 11806, EN ISO 3744, ISO 10884, ISO 11094,			
Guaranteed sound power level	Garantovaná hladina akustického výkonu	Garantovaná hladina akustického výkonu	Garantierter Schallleistungspegel
LwA = 113 dB (A)			
Measured sound power level	Naměřená hladina akustického výkonu	Nameraná hladina akustického výkonu	Gemessener Schallleistungspegel
LWA = 111,4 dB (A) ; K = 0,68 dB (A)			
Number of the noise measurement protocol demonstrating compliance with the requirements of Directive 2000/14/EC:	Číslo protokolu měření hluku dokládající splnění požadavků směrnice 2000/14/ES:	Číslo protokolu merania hluku potvrdzujúce splnenie požiadaviek smernice 2000/14/ES:	Zertifikatsnummer des Schallleistungspegelprotokolls zur Bestätigung der Einhaltung der Anforderungen der Richtlinie 2000/14/EG:
OND-20133127-2			
We confirm hereby that: - this machine device, defined by mentioned data, is in conformity with basic requirements mentioned in government regulations and technical requirements and is safe for usual operation, contigently for the use determined by manufacturer - there were taken measures to ensure the conformity of all products introduced to the market with the technical documentation and requirements of the technical regulations	**Potvrzujeme, že:** - toto strojní zařízení, definované uvedenými údaji, je ve shodě se základními požadavky uvedenými v NV a TP a je za podmínek obvyklého, popřípadě výrobcem určeného použití bezpečné - jsou přijata opatření k zabezpečení shody všech výrobků uváděných na trh s technickou dokumentací a požadavky technických předpisů	**Potvrdzujeme, že:** - toto strojné zariadenie, definované uvedenými údajmi, je v zhode so základnými požiadavkami uvedenými v NV a TP a je za podmienok obvyklého, poprípade výrobcom určeného používania bezpečné - sú prijaté opatrenia k zabezpečeniu zhody všetkých výrobkov uvedených na trh s technickou dokumentáciou a požiadavkami technických predpisov	**Wir bestätigen hiermit, dass:** **- Diese Maschine, definiert durch die o. g. Daten übereinstimmt mit den grundlegenden Anforderungen, aus den gesetzlichen Richtlinien und technischen Anforderungen und für normalen Gebrauch sicher ist, entsprechend der Vorgaben des Herstellers** **- Es wurden sämtliche Maßnahmen getroffen, um die Konformität sämtlicher Produkte, die auf den Markt gebracht wurden mit der technischen Dokumentation und den Anforderungen der technischen Regelwerke der Maschine, sicherzustellen.**
In Prague on	V Praze dne	V Prahe dňa /	Prag
30. 9. 2014			
Name	Jméno	Meno	Name
Rudolf Runštuk			
Title: Executive Director	Funkce: jednatel společnosti	Funkcia: konateľ spoločnosti	Geschäftsführer

www.hecht-garten.de

MS-2408015

Service und Ersatzteile / Distribuce a servis
WERCO spol. s r.o. • U Mototechny 131 • 251 62 Tehovec • www.werco.cz
Hubertus Bäumer GmbH • Brock 7 • 48346 Ostbevern • www.hecht-garten.de